



Historia relatada por los traductores

La muestra que acogió la Usal sobre el papel de los intérpretes en los procesos de Nüremberg se traslada a tierras alemanas

:: R. R. / WORD

SALAMANCA. Un grupo de investigadores procedentes de la Universidad de Salamanca y de la de Hildesheim (Alemania) ha organizado una exposición en la que se visibiliza la importante labor que llevaron a cabo los intérpretes y traductores en los procesos de Nüremberg (1945-1946), por los fueron juzga-

dos los principales criminales de la Segunda Guerra Mundial.

El pasado 25 de noviembre se inauguró en el Campus Bühler de la Universidad de Hildesheim la exposición 'Los intérpretes de Nüremberg', que aborda, a través de las fotografías de los archivos privados de descendientes de los intérpretes que participaron en los juicios, el origen de la interpretación simultánea, usada por primera vez en estos procesos. Al acto de inauguración asistieron, en representación de los investigadores de la Universidad de Salamanca, los profesores Jesús Baigorri e Iciar Alonso.

La organización de esta exposición es fruto no solo de la colabora-



La muestra estuvo expuesta en la Facultad de Traducción. :: ALMEIDA

ción entre los expertos en Documentación, Traducción e Interpretación de las universidades de Salamanca y Hildesheim, sino que en ella también han participado alum-

nos de las mismas, así como el Servicio de Actividades Culturales de la institución salmantina y la Fundación Academia Europea Yuste.

Esta exposición es fruto del tra-

TRAYECTORIA

Anteriores sedes: Salamanca, Zaragoza, La Rioja y Doha (Catar).
Próximas sedes: París y el Tribunal de Justicia de la UE en Luxemburgo.

bajo de varios años de cooperación entre Conchita Otero Moreno, experta en Traducción e Interpretación de la Universidad de Hildesheim, y el grupo de investigación internacional Alfaqueque, en el que se integran los investigadores de la Usal, Jesús Baigorri e Iciar Alonso, y que investiga sobre el perfil profesional de los intérpretes.

La exposición 'Los intérpretes de Nüremberg' ha obtenido una gran repercusión en los medios de comunicación alemanes. Con anterioridad, la muestra fue presentada en Salamanca, Zaragoza, La Rioja y Doha (Catar). En 2016, la muestra viajará, entre otros lugares, a París y al Tribunal de Justicia de la Unión Europea, en Luxemburgo.